

ENGLISH  
ESPAÑOL

# LG Watch Urbane™

2<sup>ND</sup> EDITION | *LTE*

QUICK START GUIDE

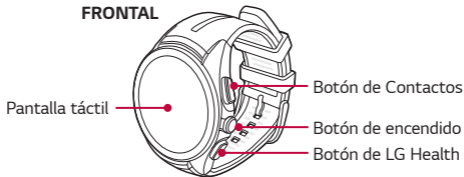


[www.lg.com](http://www.lg.com)

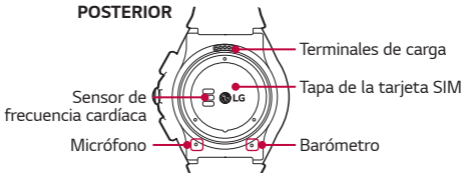
## Sobre su reloj

ESPAÑOL

Su reloj viene con una tarjeta SIM preinstalada.



## Sobre su reloj

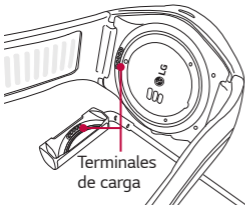


### ADVERTENCIA

- Mantenga los agujeros del micrófono y barómetro limpios.
- Cualquier daño al barómetro o micrófono que resulte de cualquier accidente, uso irrazonable, manipulación u otras causas que no surgen de defectos de materiales o mano de obra pueden anular la garantía limitada.
- Consulte la guía del usuario para obtener información sobre cómo retirar la tapa de la tarjeta SIM.

## Cargar el reloj

Antes de usar por primera vez el reloj, cargue la batería.



- Utilice el cable de carga proporcionado con el reloj para cargar su batería.
- Conecte el cable de carga a una toma de corriente y alinee los terminales de carga para conectarlo al reloj. El reloj se encenderá automáticamente.
- Para maximizar la duración de la batería, asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de usarla por primera vez.

## Modo de carga

Mientras su reloj se está cargando, la pantalla mostrará la hora, el porcentaje de la batería y el progreso de carga (indicado con un círculo alrededor del exterior).

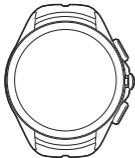


**⚠ Advertencia: Tome estas precauciones para evitar la corrosión de las terminales de carga**

- La exposición al sudor u a otro material extraño durante el uso de este producto puede provocar corrosión en los terminales mientras se carga.
- Para prevenir esto, limpie los terminales de carga con un paño antes de cargarlo.


## Encender el reloj

Para encender el reloj, mantenga presionado el **Botón de encendido** (ubicado al lado derecho del reloj) por unos segundos.



Tecla de encendido

## Apagar el reloj

- 1 Mantenga presionado el **Botón de encendido** hasta que la lista de aplicaciones aparezca.
- 2 Toque **Configuración > Apagar**.
- 3 Cuando se le solicite con el mensaje **Apagar. ¿Seguro?**, toque .

## Configurar su dispositivo compañero




Antes de la vinculación, por favor haga los siguiente en su teléfono inteligente o tablet.



### NOTA

- Para realizar llamadas con su reloj, su dispositivo compañero tiene que ser un teléfono Android.
- 1 Asegúrese de que el dispositivo compañero esté utilizando la versión de Android 4.3 o superior y que sea compatible con Bluetooth®.
    - Si su dispositivo compañero no cuenta con Android 4.3 o posterior, consulte con su fabricante si es posible actualizar el software.
  - 2 Asegúrese de que su dispositivo compañero admite Android Wear.
    - Para saber, visite **<http://g.co/WearCheck>** desde su dispositivo compañero.

## Configurar su dispositivo compañero

- 3 Encienda la función Bluetooth en su dispositivo compañero si no está ya encendida.
- 4 Asegúrese de que su dispositivo compañero esté junto a su.
- 5 En su dispositivo compañero, descargue la aplicación **Android Wear**  desde la aplicación **Play Store**  e instálela. Compruebe que la aplicación **Android Wear**  está instalada y actualizada a la versión más reciente.
- 6 Asegúrese que esté utilizando la versión más reciente de **Message+**  como la aplicación predeterminada de mensajería en su dispositivo compañero (Puede comprobar las actualizaciones en **Play Store** ).
- 7 Si está conectando su reloj a un teléfono inteligente, asegúrese que la función Voz HD esté activada. En su teléfono, vaya a **Ajustes** > **Advanced Calling** > **Activar Advanced Calling**.



## Configurar su dispositivo compañero

- 8 Asegúrese de que su dispositivo compañero esté conectado a los datos móviles o a una red Wi-Fi. Necesitará una conexión de datos para configurar por primera vez el reloj.
- 9 Mantenga su reloj cargado durante la configuración.

### **NOTA**

- Su reloj se encenderá automáticamente mientras se está cargando. Según el software que tenga instalado su reloj, puede que se descargue e instale una actualización automáticamente.
- Según la conexión de la red, es posible que el proceso de configuración tarde más de 20 minutos.

## Vincular su reloj con un dispositivo compañero


**Siga estos pasos para vincular su reloj con un dispositivo compañero.**

- 1 Encienda el dispositivo y deslice la pantalla de bienvenida hacia la izquierda para comenzar.
- 2 Toque un idioma.
- 3 Mantenga su reloj conectado al cable de carga a través del proceso completo de vinculación.



### NOTA

- Si la batería tiene menos del 20 %, puede que el reloj no pase al siguiente paso.

- 4 Deslice a la izquierda y siga las instrucciones de la pantalla hasta que se muestre el nombre del reloj.
- 5 Abre la aplicación **Android Wear**  en el dispositivo compañero.

## Vincular su reloj con un dispositivo compañero

- 6 En su dispositivo compañero, verá la lista de dispositivos cercanos. Toque el nombre del reloj.
- 7 Verá un código de vinculación en el dispositivo compañero y en el reloj. Verifique que los códigos coincidan.
- 8 Toque **Vincular** en el dispositivo compañero para comenzar la vinculación.
- 9 Verás un mensaje de confirmación en el reloj una vez que se empareja. Este puede tardar unos minutos.
- 10 Siga las instrucciones en la pantalla para completar la configuración.

### **NOTA**


- Para configurar que su reloj realice llamadas, abra la aplicación Calling Setup (Configuración de llamadas) en su reloj y siga las instrucciones.

## Conectar con otro dispositivo compañero

Su reloj se conecta a un dispositivo compañero a la vez. En caso de que desee conectar el reloj a un dispositivo diferente, deberá desvincular y reiniciar el reloj.

## Desvinculación y reinicio de su reloj

Este ajuste desvincula el reloj de su dispositivo compañero y restablece los ajustes del reloj a sus valores predeterminados de fábrica y borra todos sus datos.

- 1 Mantenga presionado el **Botón de encendido** hasta que la lista de aplicaciones aparezca.
- 2 Toque **Configuración** > **Desincronizar de teléfono**.
- 3 Toque  para confirmar.

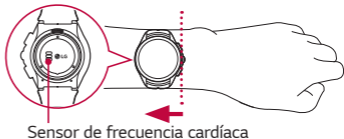
## Conectar con otro dispositivo compañero

### NOTA

- El restablecimiento de fábrica borra todos los datos de la memoria del reloj. Después de completar el restablecimiento, está listo para conectarse a otro dispositivo compañero.

## Sensor de frecuencia cardíaca

Asegúrese de que su reloj esté colocado en su muñeca correctamente antes de medir su ritmo cardíaco.



### NOTA

- El uso de su reloj demasiado flojo o si se mueve demasiado puede causar mediciones inexactas.
- Nunca mire directamente la luz del sensor de frecuencia cardíaca, ya que puede dañar sus ojos.
- El escape de luz puede causar mediciones inexactas. Use su reloj debajo del hueso de su muñeca para que se sienta completamente contra su piel para evitar que la luz escape mientras mide su pulso.

## Soporte y más

### Servicio al cliente



Llame al **1.800.922.0204**

Twitter **@VZWSupport**

### Más información



Descargue una Guía del usuario desde **[verizonwireless.com/support](http://verizonwireless.com/support)**.

## Información del cliente

### Su dispositivo inalámbrico y servicios de terceros

Verizon Wireless es el proveedor móvil asociado con este dispositivo inalámbrico, pero muchos de los servicios y las funciones ofrecidas a través de este dispositivo inalámbrico son proporcionados por terceros o en conjunto con ellos. Verizon Wireless no se hace responsable por el uso de este dispositivo inalámbrico ni de cualquier aplicación, servicio o producto que no pertenezca a Verizon Wireless, incluida la información personal que elija usar, enviar o compartir con otros. Se aplicarán términos y condiciones, términos de uso y políticas de privacidad específicos de terceros. Revise detenidamente todos los términos y condiciones correspondientes, y las políticas antes de usar este dispositivo inalámbrico y cualquier aplicación, producto o servicio asociados.



LG no se hace responsable por el uso de este dispositivo inalámbrico en conjunto con cualquier aplicación, servicio o producto de terceros que se descarguen, instalen, transfieran o agreguen, incluida la información personal que elija usar, enviar o compartir con otros. Se aplicarán términos y condiciones, términos de uso y políticas de privacidad específicos de terceros.

## Información de seguridad

Antes de encender el producto, revise la información de seguridad básica que se proporciona aquí.

### Seguridad general y manipulación

Durante el uso del producto, tenga en cuenta las siguientes guías de seguridad.

#### **Su entorno**

- **Temperaturas de funcionamiento seguras.** Utilice y almacene su producto a temperaturas entre los 0 °C/32 °F y los 40 °C/104 °F. La exposición de su producto a temperaturas extremadamente altas o bajas puede resultar en daños, o incluso explosiones.

- **Mientras conduce.** Cuando conducir un auto, su primera responsabilidad es conducir. El uso de un dispositivo compañero, un accesorio para llamar u otra aplicación mientras conduce puede provocar distracciones. Mantener la vista al frente del camino.
- **Cerca de explosivos.** No utilizar en áreas donde las chispas del producto pudieran causar un incendio o una explosión.
- **En aviones.** Respetar todas las normas e instrucciones de uso de los dispositivos electrónicos. La mayoría de las aerolíneas restringe el uso de dispositivos electrónicos únicamente durante el despegue o aterrizaje. Hay tres tipos principales de seguridad en aeropuertos: máquinas de rayos X (que se utilizan para verificar elementos mediante una máquina con una banda transportadora), detectores de metales (que se utilizan en las personas que cruzan los controles de seguridad) y varas magnéticas (dispositivos de mano que se utilizan en personas o elementos individuales). Puede pasar el producto a través de las

máquinas de rayos X de los aeropuertos. Sin embargo, no lo exponga a los detectores de metales ni a las varas magnéticas.

- Siempre siga las disposiciones especiales de un área determinada. Apague el dispositivo en áreas donde esté prohibido su uso o cuando pueda ocasionar interferencias o peligro.
- El cambio de las correas para la muñeca a correas de metal puede causar problemas de conectividad Bluetooth®/Wi-Fi.

## Consejos de seguridad

### Advertencia

- Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento o daños reproductivos.  
**Llame al (800) 243-0000 para obtener más información.**
- La base de carga contiene imanes potentes que pueden interferir con marcapasos, tarjetas de crédito, relojes y otros objetos sensibles a imanes. Para evitar daños en el producto y reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, explosión u otros peligros, observe las siguientes precauciones de seguridad:

- Utilice siempre cables, cargadores y otros accesorios aprobados por LG. El uso de cualquier otro tipo de accesorios puede invalidar cualquier aprobación o garantía que corresponda al dispositivo y puede ser peligroso.
- Los accesorios disponibles pueden variar dependiendo de la región o el país en que se encuentre el proveedor de servicios.
- Algunos de los contenidos de este manual podrían diferir de su dispositivo dependiendo de la versión de software del dispositivo, de la versión del sistema operativo o de su proveedor de servicios, y están sujetos a cambios sin previo aviso.
- No deje caer el producto, ni lo golpee o agite.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo, tirar de él, calentarlo o colocar objetos pesados sobre él.

- Este producto cuenta con un cable USB para conectarlo a una computadora portátil o de escritorio o al cargador. Asegúrese de que la conexión a tierra de la computadora sea adecuada antes de conectar el producto. El cable de la fuente de alimentación de la computadora portátil o de escritorio cuenta con un conductor de conexión a tierra y un enchufe con descarga a tierra. Debe conectar el enchufe a un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra en forma adecuada según todos los códigos y decretos locales.
- No intente reparar, modificar ni volver a armar el producto. Está equipado con una batería interna recargable que solo LG o un centro de reparación autorizado por LG debiese reemplazar.
- No abra, desarme, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el producto.
- No inserte objetos extraños en el producto.
- No coloque el producto en un horno microondas.
- No exponga el producto al fuego, una explosión u otros peligros.

- Limpie con un paño suave y húmedo. No utilice sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno o diluyentes) o detergentes para limpiar el producto.
- Deseche el producto y la batería en forma independiente de los residuos del hogar conforme a las regulaciones locales.
- Al igual que muchos dispositivos electrónicos, este producto genera calor durante el funcionamiento normal. El contacto demasiado prolongado y directo con la piel sin presencia de ventilación adecuada puede producir incomodidad y quemaduras menores. Por lo tanto, tenga precaución al manipular el producto durante o inmediatamente después del uso.
- Si tiene un problema al usar el producto, deje de utilizarlo y consulte con el centro de servicio al cliente autorizado de LG Electronics.
- No sumerja o esponga el producto a agua u otros líquidos.



## Precauciones respecto de la frecuencia cardíaca

- Podómetro, sueño, ejercicio y frecuencia cardíaca no están diseñados para tratar o diagnosticar ninguna condición médica y se deben utilizar únicamente para propósitos de esparcimiento, bienestar y de acondicionamiento físico.
- Las lecturas de frecuencia cardíaca se pueden ver afectadas por las condiciones de medición y su entorno. Asegúrese de estar sentado y relajado antes de leer su frecuencia cardíaca.
- Las lecturas de frecuencia cardíaca se pueden ver afectadas por las condiciones cutáneas, las condiciones de medición y su entorno.
- Nunca mire directamente la luz del sensor de frecuencia cardíaca, ya que puede dañar su visión.
- Si su dispositivo se calienta, quíteselo hasta que se enfríe. Exponer la piel a la superficie caliente durante un largo período puede provocar quemaduras.
- La función frecuencia cardíaca está diseñada únicamente para medir su frecuencia cardíaca y no se debe utilizar para otros propósitos.

## Advertencias sobre la batería

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni raye el producto.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Asegúrese de que objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas, no entren en contacto con la batería. Esto podría causar un incendio.
- Sólo use la batería para el sistema especificado.
- Solo use la reloj con un sistema de carga de LG que haya sido calificado con el sistema de conformidad con los requisitos de certificación de la CTIA para el cumplimiento de los sistemas de baterías del estándar IEEE1725. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.

- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo. Solo deberán reemplazar la batería proveedores de servicio autorizados (en caso de que la batería no deba ser reemplazada por el usuario).
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el dispositivo. Si el dispositivo se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.

- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- Una vez que el producto esté totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.
- Si reemplaza la batería por una del tipo incorrecto, puede producirse una explosión.
- Para desechar de la batería correctamente, llame al 1-800-822-8837 o visite [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).

## Batería no extraíble

### ¡ADVERTENCIA! Aviso de cambio de batería

- Por su seguridad, no extraiga la batería incorporada en el producto. Si necesita sustituir la batería, lleve el dispositivo al proveedor o punto de servicio autorizado más cercano de LG Electronics para obtener asistencia.
- La batería de ión-litio es un componente peligroso que puede causar lesiones.
- El cambio de batería realizado por profesionales no calificados puede causar daños en su dispositivo.

## Notas sobre las propiedades de resistencia al agua

Este producto es resistente al agua y al polvo en cumplimiento con la calificación Ingress Protection IP67\*.

\* La calificación IP67 significa que el producto mantendrá su capacidad de funcionamiento incluso si se sumerge suavemente en un tanque de agua de la llave quieta a temperatura ambiente durante alrededor de 30 minutos hasta una profundidad de 1 metro.

Evite exponer el producto a entornos con exceso de polvo o humedad. No use el producto en los siguientes entornos.



No sumerja el producto en ninguna sustancia química líquida (jabón, etc.) que no sea agua.



No sumerja el producto en agua salada, como agua de mar.



No sumerja el producto en agua termal.



No nade mientras usa el producto.



No utilice el producto bajo el agua.



No coloque el producto directamente en arena (como en la playa) o lodo.

- Elimine el agua si la activación por voz no funciona correctamente debido al agua que queda en el micrófono.
- No use el producto en lugares donde puede resultar rociado con agua a alta presión (por ejemplo, cerca de una llave o cabezal de una ducha) ni lo sumerja en agua durante períodos extendidos, ya que el producto no está diseñado para soportar agua a alta presión.
- Este producto no es resistente a golpes. No deje caer el producto ni lo someta a golpes. Si lo hace, puede dañar o deformar la unidad principal, lo que provocará una filtración de agua.

## Marcapasos y otros dispositivos médicos

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el producto a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el producto está encendido.
- No deben llevar el producto en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la muñeca opuesta al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia de RF.
- Deben apagar el producto de inmediato si existe algún indicio de que se está produciendo interferencia.

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte a su médico o al fabricante de dicho dispositivo médico para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa.



## Consejos para el uso de Bluetooth y Wi-Fi en su reloj

- Al conectar su producto a otros dispositivos compañeros, los dispositivos deberán estar colocados cerca uno del otro. Si no, puede causar operación anormal o ruido, dependiendo del entorno de uso.
- En un espacio abierto, el alcance de la comunicación Bluetooth por lo general se extiende por aproximadamente 10 m. Este intervalo puede variar dependiendo del entorno de uso.
- No coloque obstáculos entre su producto y los dispositivos conectados. La señal de entrada/salida puede disminuir debido al cuerpo del usuario, paredes, esquinas o obstáculos. Utilícelo donde no haya ningún obstáculo.
- Por medio de la conexión Wi-Fi, el reloj podrá recibir notificaciones del dispositivo incluso si el Bluetooth no está disponible.
- El reloj buscará y se conectará a la red Wi-Fi más cercana según la lista de redes Wi-Fi que esté registrada en su dispositivo.

## Consejos para la pantalla

- No muestre imágenes estáticas durante un período prolongado. Eso puede provocar quemaduras de imagen en la pantalla.
- Aplicaciones que muestran la misma pantalla durante más de 10 minutos no se recomiendan porque pueden causar daños en la pantalla que no están cubiertos por la garantía.

## Exposición a energía de radiofrecuencia (RF)

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. El diseño de este producto cumple con los lineamientos de la FCC y estas normas internacionales.

## Funcionamiento cerca de la boca y en el muñeca

Este dispositivo fue probado para las operaciones típicas de uso en el cuerpo (muñeca) con 0 cm (0 pulgadas) entre el cuerpo del usuario (muñeca) y la parte posterior del dispositivo.

Este dispositivo también fue probado para las operaciones típicas de uso cerca de la boca (cara) con 1 cm (0,39 pulgadas) entre la boca del usuario (cara) y la parte frontal del dispositivo.

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 1 cm (0,39 pulgadas) entre la boca del usuario (cara) y la parte frontal del producto.

No se debe utilizar ningún accesorio que contenga componentes metálicos.

## Valores de la tasa de absorción específica (SAR)

Su producto inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión federal de comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE. UU. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas sin importar su edad o estado de salud.

El estándar de exposición para los productos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. En Estados Unidos, el límite de SAR para reloj de pulsera usado por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promedio en más de un gramo de tejido o 4 watts/kg (W/kg) promedio en más de diez gramos de tejido.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo mediante posiciones de operación estándar especificadas por la FCC, con el producto transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas.

Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del producto en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo.

Dado que el producto está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia y para usar solamente la potencia necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la potencia que se emitirá.

El valor de SAR más alto para dispositivo cuando fue probado para su uso cerca de la boca (cara) es de 0.27 W/kg (1 g) y para uso en el muñeca es de 1.41 W/kg (10 g).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios dispositivos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una autorización de equipo para este modelo de producto con todos los niveles de SAR reportados y evaluados, en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC.

La información de SAR sobre este modelo de producto está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://transition.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar en FCC ID ZNFW200V.

Puede encontrar información adicional sobre las tasas de absorción específicas (SAR, por sus siglas en inglés) en el sitio web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) en <http://www.ctia.org/>.

\*El producto cumple con los lineamientos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

FCC ID: ZNFW200V

### **Declaración del artículo 15.19 requisito general**

Este dispositivo cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la que provoque un funcionamiento no deseado.

### **Declaración del artículo 15.21**

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

## Declaraciones de conformidad de EE. UU. (declaración parte 15.105)

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina con las comunicaciones radiales.

Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona una interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo), puede intentar corregir la interferencia a través de la aplicación de una o varias de las siguientes medidas:



- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

## Software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto que se contienen en este producto, visite <http://opensource.lge.com>.

Además del código fuente, todos los términos, las exclusiones de garantía y los avisos de derechos de autor a los que se hace referencia están disponibles para descargar.

LG Electronics también le proporcionará el código fuente abierto en un CD-ROM con un cargo que cubra el costo de realizar tal distribución (como el costo de los medios, el envío y el manejo), previa solicitud por correo electrónico a [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com). Esta oferta es válida durante tres (3) años a partir de la fecha en la que compró el producto.

## Marcas registradas

- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.
- Wi-Fi® y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de la Wi-Fi Alliance registradas.

## Información regulatoria

1. Mantenga presionado el **Botón de encendido** hasta que la lista de aplicaciones aparezca.
2. Toque **Configuración** > **Información** > **Información regulatoria** para obtener información regulatoria.

## Cómo actualizar su reloj

Acceda a las versiones de firmware más recientes y a nuevas funciones y características del software.

1. Mantenga presionado el **Botón de encendido** hasta que la lista de aplicaciones aparezca.
2. Toque **Configuración** > **Información** > **Actualizaciones del sistema** en su dispositivo.

## Declaración de garantía limitada

AVISO DE ARBITRAJE: ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTIENE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR. EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS".

### **LEYES DE GARANTÍA**

Las leyes descritas a continuación rigen las garantías de venta al por menor de bienes de consumo:

- la ley de garantía del consumidor Song-Beverly de California (Código Civil de California, sección 1790 y subsiguientes);

- el código uniforme de comercio de California, división 2 (Código de Comercio, sección 2101 y subsiguientes); y
- la ley federal de Magnuson y Moss para las mejoras en las garantías de la Comisión Federal de Comercio (Código de los Estados Unidos, título 15, sección 2301 y subsiguientes; Código de Reglamentos Federales, título 16, artículos 701-703). Una garantía de la ley de Magnuson y Moss habitual es una afirmación por escrito de que el producto se encuentra libre de defectos o de que, en caso de que se encuentre dañado, se devolverá el importe al usuario o el producto será reparado o reemplazado. Ver el Código de los Estados Unidos, título 15, sección 2301(6) Las compensaciones incluyen los daños causados por el incumplimiento de una garantía escrita, de un contrato de servicio o de las disposiciones de divulgación. Ver el Código de los Estados Unidos, título 15, sección 2310(d) A excepción de algunos requisitos de divulgación y de etiquetado, la ley federal no se encuentra por

encima de la ley estatal. Ver el Código de los Estados Unidos, título 15, sección 2311]

## **1. CON COBERTURA DE ESTA GARANTÍA:**

LG ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y los accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra conforme a las siguientes condiciones de uso:

1. La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES a partir de la fecha de adquisición del producto y con un comprobante de compra válido.
2. La garantía limitada se extiende únicamente al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsiguiente.
3. Esta garantía únicamente es válida para el comprador original del producto y durante el período de garantía, siempre y cuando sea en

los Estados Unidos, incluidos Alaska, Hawái y todos los territorios de EE. UU..

4. La carcasa externa y las partes estéticas estarán libres de defectos en el momento de la distribución, por lo que no estarán cubiertas por las condiciones de esta garantía limitada.
5. En caso de que LG lo solicite, el consumidor deberá proporcionar información legítima como prueba de la fecha de compra.

## **2. SIN COBERTURA DE ESTA GARANTÍA:**

1. defectos o daños causados por el uso indebido y fuera de lo normal del producto;
2. defectos o daños causados por uso anormal, condiciones anormales, formas de conservación inadecuadas, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, mal uso, negligencia, abuso, accidentes,



- alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por transportación, fusibles fundidos o derrames de alimentos o líquidos;
3. rotura o daños de las antenas (a menos que los causantes directos sean defectos en los materiales o en la mano de obra);
  4. falta de comunicación por parte del consumidor con el Departamento del Servicio de Atención al Cliente de LG para notificar el supuesto defecto o mal funcionamiento del producto durante el período de garantía limitada aplicable;
  5. productos cuyo número de serie se haya eliminado o hecho ilegible;
  6. Esta garantía limitada sustituye a cualquier otra garantía, explícita o implícita, ya sea de hecho o por ministerio de la ley, creada en virtud de una ley escrita o de otra manera, incluida, de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comercialización o aptitud para un uso determinado.

7. daños causados por el uso de accesorios no aprobados por LG;
8. todas las superficies plásticas y demás piezas externas expuestas que se encuentren rayadas o dañadas debido al uso cotidiano por parte del cliente;
9. productos utilizados por encima de las clasificaciones máximas indicadas;
10. productos utilizados u obtenidos en un programa de rentas;
11. componentes consumibles (por ejemplo, fusibles).

### **3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:**

Ninguna otra garantía explícita se aplica a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUÍ INDICADA. LG NO TENDRÁ

RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA DE USO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA U OTROS DAÑOS, DIRECTOS O DERIVADOS, QUE RESULTEN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO NI POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la limitación exclusiva de daños fortuitos o derivados ni limitaciones en la duración de una garantía implícita. A causa de esto, dichos límites u omisiones pueden no aplicarse en este caso particular. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y, además, es posible que el usuario disponga de otros derechos específicos en el estado donde habita.

#### **4. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA**

Para obtener el servicio de garantía e información adicional acerca de la atención al cliente, visita el sitio web del centro de servicio de LG en <http://www.lg.com/us/support>.

#### **5. LG SERVICIO DEL SITIO WEB**

<http://www.lg.com/us/support>

## **PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:**

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERÁN EXCLUSIVAMENTE A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCIÓN GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

Definiciones. Para el propósito de esta sección, las referencias a "LG" significan: LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interés, sucesores, cesionarios y proveedores; las referencias a "conflicto" o "reclamación" incluirán cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulación,

ordenanza, fraude, falsa representación o cualquier teoría legal o equitativa) que surja de o esté relacionada con cualquier forma de venta, condición o desempeño del producto o de esta Garantía Limitada.

Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva. Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a través de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuación. Cualquier conflicto entre usted y LG no estarán combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Más específicamente y sin perjuicio de lo anterior, no procederá bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una acción colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podrán ser realizadas en una acción colectiva o representativa.

Normas y procedimientos de arbitraje. Para comenzar con el arbitraje de un reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje será administrado por la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) y se llevará a cabo ante un árbitro único bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta sección. Las Normas de la AAA están disponibles en línea en **[www.adr.org/consumer](http://www.adr.org/consumer)**. Envíe una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, así como una copia de esta disposición, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. También debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department-Arbitration 1000 Sylvan Avenue Englewood Cliffs, NJ 07632. Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta sección, prevalecerán dichas reglas de esta sección. Esta disposición de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral

en cualquier tribunal de jurisdicción competente.

Todos son temas para que el árbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la cláusula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El árbitro se regirá por los términos de esta disposición.

Legislación vigente: La legislación del estado de su residencia regirá esta Garantía Limitada, así como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

Tarifas / Costos. Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagará todos los gastos administrativos rápidamente a la AAA, a menos que usted solicite más de \$25,000.00 por daños, en cuyo caso el pago de estos gastos se regirá por las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria prevista en el presente documento, LG pagará a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para



cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposición de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagará honorarios y gastos razonables de sus abogados en la medida requerida por las leyes vigentes. Si el árbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparación solicitada en la demanda es frívola o se utiliza para un propósito inadecuado (calificado según las normas establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorarios de arbitraje se regirá por las Normas de la AAA. En tal situación usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligación, según las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevalece en el arbitraje.

Audiencias y ubicación. Si su reclamo es por \$25,000 o menos, usted puede optar que el arbitraje sea realizado únicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al árbitro, (2) a través de una audiencia

telefónica o (3) por una audiencia en persona, según lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede \$25,000, el derecho a una audiencia estará determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizará en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicación o estemos de acuerdo con el arbitraje telefónico.

Exclusión. Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolución de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificación a LG, en un lapso de hasta 30 días continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por: (i) el envío de un correo electrónico a [optout@lge.com](mailto:optout@lge.com) con el siguiente Asunto: "Exclusión del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electrónico de exclusión o suministrar por teléfono: (a) su nombre y dirección; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el número

del modelo del producto; y (d) el IMEI o MEID o número del serial, según aplique (el IMEI o MEID o número del serial puede ser hallado (i) en la caja del producto; (ii) en una etiqueta en la parte posterior del producto, debajo de la batería, si ésta es extraíble; o (iii) en el menú de configuración a través de la siguiente ruta: **Ajustes > Acerca**). Sólo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente.